Міністерство освіти і науки України
Чернівецький національний університет
імені Юрія Федьковича

Cours de didactique du français langue étrangère à l'école secondaire

Курс з методики навчання французької мови і літератури у закладах загальної середньої освіти

Навчальний посібник

Укладач: *Д.А. Руснак*

Чернівці
Чернівецький національний університет імені Юрія Федьковича
2021

УДК 373.5.091.3:[811.133.1+821.133.1](072)
К 937

Друкується за ухвалою Вченої ради
Чернівецького національного університету імені Юрія Федьковича
(протокол № 4 від 29 березня 2021 р.)

Рецензенти:
Бігич О.Б. – доктор педагогічних наук, професор, професор кафедри методики викладання іноземних мов й інформаційно-комунікаційних технологій Київського національного лінгвістичного університету;
Українська О.О. – кандидат педагогічних наук, доцент кафедри англійської мови Харківського національного педагогічного університету ім. Г.Сковороди.

К 937 **Cours** de didactique du français langue étrangère à l'école secondaire = Курс з методики навчання французької мови і літератури у закладах загальної середньої освіти : навч. посібник / укл. Д. А. Руснак. Чернівці : Чернівец. нац. ун-т ім. Ю. Федьковича, 2021. 200 с.
ISBN 978-966-423-613-0

У виданні подано 20 тем з курсу методики навчання французької мови і культури у закладах загальної середньої освіти (ЗЗСО), які укладено на основі аналізу новітніх досліджень у галузі мовної освіти. Побудований на нових концептуальних засадах, він цілком відповідає навчальній програмі курсу для закладів вищої освіти з підготовки майбутніх вчителів ЗЗСО.

Посібник може бути використаний для самопідготовки студентів усіх форм навчання до семінарських і практичних занять, модульних контрольних робіт, заліків.

Для студентів II - IVкурсів спеціальності «Середня освіта», учителів, викладачів іноземних мов і культур, аспірантів і здобувачів.

УДК 373.5.091.3:[811.133.1+821.133.1](072)

ISBN 978-966-423-613-0

© Чернівецький національний університет імені Юрія Федьковича, 2021
© Руснак Д.А.,(укл.), 2021

Table des matières

Module 1. Les concepts de la didactique des langues-cultures et de la méthodologie de l'enseignement du FLE à l'école secondaire

Module 1.1 : La didactique des langues-cultures comme science et ses liens avec d'autres sciences 5
Module 1.2. L'enseignement du FLE à l'heure actuelle 12
Module 1.3. Les concepts clés de l'enseignement du FLE à l'école secondaire 20
Module 1.4. Les documents autentiques dans l'enseignement du FLE à l'école secondaire 38
Module 1.5. L'organisation de l'enseignement du FLE en classe à l'école secondaire 49

Module 2. Le système d'enseignement des langues-cultures à l'école secondiaire

Module 2.1. Le panorama des méthodologies et des approches 62
Module 2.2. Le système des exercices dans l'enseignement du FLE..... 73
Module 2.3. L'évaluation des compétences orales et écrites 83

Module 3. L'acquisition de la compétence linguistique à l'école secondaire

Module 3.1. L'acquisition de la compétence grammaticale..... 95
Module 3.2. L'acquisition de la compétence lexicale 103
Module 3.3. L'acquisition de la compétence phonologique en FLE..... 110
Module 3.4. L'acquisition de la technique de lecture et de l'écriture en FLE.....119

Module 4. L'acquisition des compétences langagières à l'école secondaire

Module 4.1. L'acquisition de la compétence en compréhension orale 125
Module 4.2. L'acquisition de la compétence en compréhension écrite..... 134
Module 4.3. L'acquisition de la compétence en expression orale..... 140
Module 4.4 . L'acquisition de la compétence en expression écrite..... 149
Module 4.5. L'acquisition de la compétence en médiation..... 158

Module 5. La compétence socioculturelle comme composante de l'apprentissage et de l'enseignement des langues-cultures

Module 5.1. La compétence socioculturelle comme composante de la compétence communicative..... 167
Module 5.2. Promouvoir une dimension socioculturelle en classe de langue.....173
Module 5.3. L'enseignement intégré de la langue et de la culture en classe de FLE..... 180
Module 5.4. Introduire la dimension culturelle du vocabulaire dans l'enseignement des langues et des cultures 188

Bibliographie 196

Avant-propos

Le *Cours de didactique du français langue étrangère à l'école secondaire* est destiné aux érudiants des établissements supérieurs qui visent la formation des enseignants des langues étrangères et cultures à l'école secondaire.

Le *Cours* se compose de 20 modules à la conformité au « Programme de la didactique du FLE à l'école secondaire » dont la réalisation est prévue en 2^{ième}, 3^{ième} et 4^{ième} années d'études universitaures.

Les thèmes des modules embrassent les notions de base méthodologiques ainsi que les particularités de l'enseignement / apprentissage linguistique et langagière des élèves à l'école secondaire. Prenant en compte l'approche communicative et la perspective actionnelle, le matériel des modules se base sur les recherches scientifiques dans diverses domaines : psychologique, linguistique, méthodologique, culturelle etc.

En généralisant l'expérience théorique et pratique des didacticiens français et ukrainiens, le *Cours* traite les problèmes de l'enseignement de la phonétique, du lexique, de la grammaire du FLE, ainsi que l'enseignement de la compréhension orale et écrite, de la production orale et éceite, de la médiation. Le nouveau rôle de l'enseignant en classe de FLE est étudié. Egalement, sont abordées les questions des objectifs d'une classe de FLE, des outils d'enseignement /apprentissage, des avantages et inconvénients d'intégration des documents authentiques en classe de langue. Les activités d'entraînement et d'évaluation sont étudiées sous différents aspects.

Ayant pour objectif de développer la compétence méthodologique des futurs enseignants de FLE, les questions d'autoévaluation fermées et ouvertes sont conçues pour chaque module visant la compréhension consciente de son contenu. De plus, le Glossaire de chaque module présente la terminologie en deux langue : français et ukrainien.

Le présent ouvrage peut être utilisé pour l'apprentissage en autonomie, ce sera un précieux aide pour la préparation aux cours de didactique, aux travaux de contrôle et aux examens.

La Bibliographie présente un vaste éventail des travaux de spésialistes en didactique des langues étrangères et cultures y compris l'auteure de cet ouvrage.